



Rossana Orlandi, ph ©Eva Bauer

ENG

With "What's aRound", you will meet the designers, artists, and creatives that not only Rossana Orlandi has discovered, but who are the "residents" of her Galleries (in Milan and Porto Cervo) that she carries around the world when she curates public and private exhibitions. Those who are now inside important houses and private collections... Not only for their creative background but also for their personal story.

ITA

Con "What's aRound" conoscerete i designer, gli artisti, i creativi che non solo Rossana Orlandi ha scoperto, ma che "resident" delle sue Gallerie (a Milano e a Porto Cervo), lei si porta in giro per il mondo quando cura mostre pubbliche e private contract e sono ormai all'interno di importanti case e collezioni private: non solo per la loro storia creativa, ma anche quella personale.

ALESSANDRO CIFFO



· **At what age did you start being a designer/crafter/artist?** I was 27

· **How do you begin one of your works?** I let myself be inspired by silicone, I listen to it, I support it, and then I let it vent.

· **Does anyone else help you create your works, or do you do everything by yourself?** No, Edo has been my faithful pupil for 15 years and today is also my partner, but there are three of us in the studio.

· **How do you choose the name of your pieces?** Sometimes through a real naming work, sometimes it arises spontaneously.

· **In your projects, what other languages does your design dialogue with?** The mission of my work is to break down prejudices about materials, specifically silicone, which has no manufacturing history; this leads me to experiment with all arts, so painting, sculpture, decoration, and installations. I try to do everything that comes to my mind, and

sometimes amazing things happen.

· **How would you place your works in a house/office/hotel?** In sight.

· **Do you have any of your works at home?** Of course, what better laboratory for experimentation, when you produce works of applied art, like mine?

· **If you had the chance to place one of your pieces in a public or private place/home/location, what would it be?** I'd like to make a huge chandelier to hang in the centre of the roof of Milano Centrale railway station.

· **What is the most beautiful house you have ever seen?** Name the sin, not the sinner.

· **A work created by another designer that you would have liked to do?** The Lips Sofa by Dalí.

· **A designer you wish could create one of your pieces?** Ettore Sottsass.

· **If you weren't a designer/crafter/artist,**

what would you do? I would be a comedian.

· **What designer/crafter/artist (even from the past) would you like to know?** I would like to know many of them, but I wouldn't bend over backwards.

· **An anecdote with Rossana that you will never forget?** Every chat with Rossana is an anecdote to tell.

· **Your favourite city?** Turin has something magical.

· **A trip that you would like to take?** A journey into space, to see how small we are compared to the universe.

· **A trip you never wanted to take?** I can't say that.

· **What's something nobody has ever asked you, but you wish someone did?** I exercise my right to remain silent.

cuboh.it

lg @alessandrociffo



ITA

- **A che età hai cominciato a fare il Designer/Crafter/Artista?** Avevo 27 anni
- **Come cominci una tua opera?** Mi lascio ispirare dal silicone, lo ascolto, lo assecondo e poi lo lascio sfogare.
- **Ti avvali di altre persone nella creazione delle tue opere o fai tutto da solo?** Edo è il mio allievo fedele da 15 anni e oggi anche mio socio, ma in studio siamo in tre.
- **Come scegli il nome delle tue opere?** A volte attraverso un vero e proprio lavoro di naming, a volte invece nasce spontaneo.
- **Nei tuoi progetti, con quali altri linguaggi dialoga il tuo Design?** La mission del mio lavoro è quella di abbattere i pregiudizi sui materiali, nello specifico il silicone che non ha una storia di manifattura. Questo mi porta a sperimentare a tutto tondo, quindi pittura, scultura, decoro, installazione:

provo a fare tutto quello che mi passa per la testa e a volte succedono cose stupende.

- **Come collocheresti i tuoi pezzi in un ambiente casa/ufficio/hotel?** In vista
- **A casa tua sono presenti delle tue creazioni?** Ovvio, quale miglior laboratorio di sperimentazione quando si producono opere di arte applicata come le mie...
- **Se avessi la possibilità di mettere un tuo pezzo in un luogo/casa/location pubblica o privata a tuo piacimento, dove lo metteresti?** Mi piacerebbe fare un grandissimo lampadario da appendere al centro della copertura della stazione Centrale di Milano.
- **Quale è la casa più bella che hai visto?** Si dice il peccato ma non il peccatore
- **Un lavoro di un altro Designer che avresti voluto fare tu?** La Bocca di Dalí
- **Un Designer/Crafter/Artista che vorresti fosse**

l'autore di un tuo pezzo? Ettore Sottsass

- **Se non facessi il Designer/Crafter/Artista, che lavoro faresti?** Il comico
- **Quale Designer/Crafter/Artista (anche del passato) faresti carte false per conoscere?** Vorrei conoscerne tantissimi, ma carte false per nessuno
- **L'aneddoto con Rossana Orlandi che non scorderai mai?** Ogni chiaccherata con Rossana è un aneddoto da raccontare
- **La tua città preferita?** Torino, ha qualcosa di magico
- **Un viaggio che vorresti fare?** Nello spazio, per vedere quanto siamo piccoli rispetto all'universo
- **Un viaggio che non avresti mai voluto fare?** Non lo posso raccontare
- **La domanda che non ti hanno mai fatto, ma che vorresti ti facessero?** Mi avvalgo della facoltà di non rispondere.

